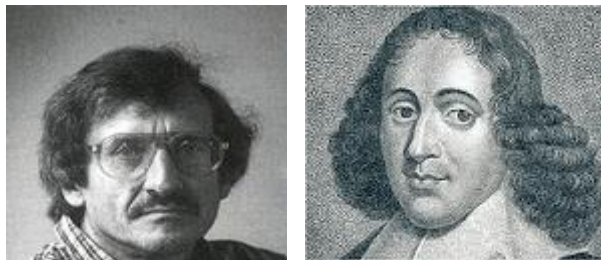


Na zijn bibliofiele uitgaven 'Wat weet ik ?'- spreuken van Montaigne,
en 'Monument' – gedichten van Horatius, verschijnt bij dezelfde
private pers boekdruk. bv te Gent

de nieuwe
Paul CLAES
met

HET KRISTAL

TWAALF SONNETTEN VOOR SPINOZA



De meester-vertaler hoeven wij u niet meer voor te stellen, met werk
van Sappho tot Labé, van Catullus tot Mallarmé, van Herakleitos tot Joyce.
In 1996 ontving Claes voor zijn gehele vertaalwerk
de Martinus Nijhoff Prijs
en in 2012 werd hij voor zijn studie *A Commentary on T.S. Eliot's poem
"The Waste Land"* bekroond met de Amerikaanse Adele Mellen Prize.

Deze nieuwe uitgave
- met de steun van "Spinoza in Vlaanderen"
en de vereniging "Het Spinozahuis in Nederland" -
is een **hommage** aan de filosoof en lenzenslijper **BENEDICTUS DE SPINOZA**
met gedichten van Sully Prudhomme, Machado de Assis, J.L. Borges,
Herman Gorter en van de vertaler zelf.

PAUL CLAES selecteerde en vertaalde in de zomer van 2013 zes sonnetten
over deze Joods-Nederlandse filosoof uit de zeventiende eeuw:
van Sully Prudhomme tot Jorge L. Borges - stuk voor stuk kleinoden, die
de geoefende pen van Paul Claes in hun fijnste nuances wist te vangen.

De originele versie en Claes' vertaling staan tegenover elkaar afgedrukt.

Het boekje wordt een fraai verzorgde uitgave van 32 pagina's
met een nieuw-getekend portret van Spinoza
van de hand van beeldend kunstenaar
KAREL DIERICKX.

Deze uitgave komt tot stand met de steun van "Spinoza in Vlaanderen"
en de "Vereniging Het Spinozahuis", Nederland".

Mocht u belangstelling hebben voor deze uitgave in de beperkte en
genummerde oplage van 300 ex. - de eerste honderd worden door de
auteur gesigneerd - gelieve dan onderstaande strook ingevuld terug te
zenden naar post@boekdruk.be of naar Brabants' Boekdruk, E.
Maeyensstraat 18, 9040 Gent. Bij voorintekening wordt uw naam in de
tabula gratulatoria opgenomen. Bij verschijnen contacteren we u en
"HET KRISTAL" wordt u nog vóór de zomervakantie toegestuurd.

Deze publicatie kost 15,00 euro,
verzendenvelop en -port incl. € 19,95

Ondergetekende

adres

.....

@dres: tel.-nr.:

bestelt ... ex. "HET KRISTAL - TWAALF SONNETTEN VOOR SPINOZA" d.m.v. deze
voorintekening en overschrijving van voorschot ... x € 7,- op IBAN BE07
0000 1703 9866 BIC BPOTBEB1XXX (t.n.v. Brabants' Boekdruk, 9040
Gent, m.v.v. *Kristal*) vóór 1 mei e.k.

Technische gegevens: handzaam in gebruik, kaft: omslag met wikkel + 32 pag., formaat
(gesloten): 16,5 cm x 23,5 cm, papier (interieur): Lessebo Design 150 gr/m², kaft: Pop'set 320
gr/m², gerild en geplooid, binding: garengenaaid.

KB Albertina D/2014/7347/1
ISBN 978 90 816 8962 5
